



13^e congrès national des Procuradores d'Espagne à Cordoue : l'exécution des décisions de justice à portée de main pour les Procuradores

Du 6 au 9 juin s'est déroulé à Cordoue le 13^e congrès national des Procuradores d'Espagne sous le thème de « procuracy et société : vers une plus grande intégration sociale de la procuracy ». Parallèlement, le Gouvernement espagnol a décidé de confier aux Procuradores le monopole de l'exécution des décisions de justice.

Le monopole de l'exécution : vers une immense victoire pour les Procuradores et le système judiciaire espagnol

Leo Netten, président de l'UIHJ, et Françoise Andrieux, secrétaire général de l'UIHJ, ont assisté aux travaux. Françoise Andrieux a participé aux travaux scientifiques du congrès. La veille, la délégation de l'UIHJ et les représentants du Conseil général des Procuradores, dont le président est Juan Carlos Estevez, ont rencontré le ministre de la justice d'Espagne, Ruiz Gallardon.

Après la signification des actes, le ministre de la justice a confirmé la volonté du gouvernement de confier aux Procuradores le monopole de l'exécution et de mettre en œuvre toutes les mesures législatives en ce sens. Il faut saluer cette étape décisive et historique pour les Procuradores d'Espagne. En cela, l'Espagne est en parfaite harmonie avec l'article 33 des Lignes directrices de la CEPEJ pour une meilleure application de la recommandation Rec(2003)17 du Conseil de l'Europe sur l'exécution. L'article 33 préconise en effet que les agents d'exécution soient les seuls compétents pour ramener à exécution les décisions de justice et pour exercer l'ensemble des mesures d'exécution. C'est une immense victoire pour nos confrères espagnols et pour l'UIHJ qui a été le fidèle et indéfectible soutien de nos confrères depuis près de vingt ans. C'est également une victoire tout aussi grande pour le système judiciaire espagnol.

Moderniser et améliorer la qualité de la justice

Le congrès fut inauguré en présence du procureur général de l'État. Pendant trois jours divers exposés et rapports furent présentés par de nombreux intervenants. Parmi les thèmes abordés, la jurisprudence sur la profession, la fonction



De gauche à droite : Leo Netten, président de l'UIHJ, Ruiz Gallardon, ministre de la justice d'Espagne, Juan Carlos Estevez, président du Conseil général des Procuradores d'Espagne, From left to right : Leo Netten, President of the UIHJ, Ruiz Gallardon, Minister of Justice of Spain, Juan Carlos Estevez, President of the General Council of Procuradores of Spain

sociale de la procuracy, ou l'évolution vers une justice plus moderne. Tout le long des jours, sont exposés divers rapports, comme la jurisprudence concernant la profession, la fonction sociale de la Procuracy, ou la modernisation de la justice. Parmi les intervenants se trouvaient des membres du gouvernement et du pouvoir judiciaire, porte-parole de divers groupes politiques, professeurs d'université ainsi que Françoise Andrieux et Luis Ortega Alcubierre, membre du bureau de l'UIHJ.



Luis Ortega Alcubierre, membre du bureau de l'UIHJ
Luis Ortega Alcubierre, member of the board of the UIHJ

Les conclusions ont été adoptées pendant la cérémonie de clôture, ratifiant toutes les demandes des Procuradores concernant la modernisation de la justice et l'amélioration de sa qualité, ainsi que la coopération internationale.



De gauche à droite : Leo Netten, président de l'UIHJ, Ruiz Gallardon, ministre de la justice d'Espagne, Juan Carlos Estevez, président du Conseil général des Procuradores d'Espagne, Juan Bravo Rivera, sous-secrétaire d'Etat à la justice — From left to right : Leo Netten, President of the UIHJ, Ruiz Gallardon, Minister of Justice of Spain, Juan Carlos Estevez, President of the General Council of Procuradores of Spain, Juan Bravo Rivera, Deputy State Secretary of Justice

13th National Congress of Procuradores of Spain in Cordoba: the Enforcement of Court Decisions at Hand for the Procuradores

From June 6 to 9 was Held in Cordoba the 13th National Congress of Procuradores of Spain Under the Theme of "Power of Attorney and Society: Towards Greater Social Integration of the Proxy." Meanwhile, the Spanish Government Decided to Entrust Procuradores the Monopoly of Enforcement of Judgments.

The Monopoly of Enforcement : Towards a Huge Victory for the Procuradores and the Spanish Legal System

Leo Netten, President of the UIHJ, and Françoise Andrieux, general secretary of the UIHJ, attended the event. Françoise Andrieux participated in the scientific works. The previous day, the delegation of the UIHJ and representatives of the General Council of Procuradores, whose president is Juan Carlos Estevez, met with Minister of Justice of Spain, Ruiz Gallardon.

After the service of documents, the Minister of Justice upheld the government's willingness to entrust Procuradores the monopoly of enforcement and the implementation of all legislation in this regard. We must welcome this historic milestone for the Procuradores of Spain. Indeed Spain is in perfect harmony with Article 33 of the Guidelines of the CEPEJ for a better implementation of Recommendation Rec (2003) 17 of the Council of Europe on enforcement. Article 33 calls in fact that enforcement officers shall have exclusive jurisdiction to bring into effect court decisions and to exercise all enforcement actions. This is a huge victory for our Spanish colleagues and also for the UIHJ which was a faithful and unwavering support of our colleagues for almost twenty years. The victory is just as huge for the Spanish legal system.

Modernize and Improve the Quality of Justice

The congress was inaugurated in the presence of the Attorney General of the State. For three days various presentations and reports were made by many speakers. Among the topics discussed, the case law on the profession,



Leo Netten



Françoise Andrieux, secrétaire général de l'UIHJ

Françoise Andrieux, Secretary General of the UIHJ

the social function of proxy, or the move towards a more modern justice. Throughout the days, various reports, as the case law on the profession, the social function of the attorney, or the modernization of justice were presented. Among the speakers were members of the government and the judiciary, spokesman for various political groups, academics, Françoise Andrieux and Luis Ortega Alcubierre, board member of the UIHJ.

The conclusions were adopted during the closing ceremony which ratified all requests Procuradores on the modernization of justice and the improvement of its quality, as well as international cooperation.

Pendant le congrès – During the congress

